**YAKIN DOĞU ÜNİVERSİTESİ**

**SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ**

**ÖZEL HUKUK ANABİLİM DALI**

**ÖZEL HUKUK PROGRAMI**

**YÜKSEK LİSANS TEZİ**

**TÜRK HUKUKUNDA**

**VE**

**KIBRIS TÜRK HUKUKUNDA**

**YABANCI MAHKEME KARARLARININ TANINMASI VE TENFİZİ**

**HAZIRLAYAN**

**Ayhan DOLUNAY**

**20133184**

**LEFKOŞA 2015**

**YAKIN DOĞU ÜNİVERSİTESİ**

**SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ**

**ÖZEL HUKUK ANABİLİM DALI**

**ÖZEL HUKUK PROGRAMI**

**YÜKSEK LİSANS TEZİ**

**TÜRK HUKUKUNDA**

**VE**

**KIBRIS TÜRK HUKUKUNDA**

**YABANCI MAHKEME KARARLARININ TANINMASI VE TENFİZİ**

**HAZIRLAYAN**

**Ayhan DOLUNAY**

**20133184**

**TEZ DANIŞMANI**

**Prof. Dr. Işıl ÖZKAN**

**LEFKOŞA 2015**

**YAKIN DOĞU ÜNİVERSİTESİ**

**SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ**

**Özel Hukuk Anabilim Dalı**

**Yüksek Lisans Tez Savunması**

**Tezin Adı: Türk Hukukunda Ve Kıbrıs Türk Hukukunda Yabancı Mahkeme Kararlarının Tanınması Ve Tenfizi**

**Hazırlayan: Ayhan DOLUNAY**

**Tez, 15/05/2015 tarihinde, aşağıdaki jüri üyeleri tarafından Özel Hukuk**

**Yüksek Lisans Tezi olarak oybirliği/oyçokluğu ile kabul edilmiştir.**

**Prof. Dr. Rona AYBAY** Yakın Doğu Üniversitesi

 Hukuk Fakültesi Öğretim Üyesi

**Prof. Dr. Ahmet KUMRULU** Yakın Doğu Üniversitesi

 Hukuk Fakültesi Öğretim Üyesi

**Prof. Dr. Işıl ÖZKAN** Yakın Doğu Üniversitesi

 **(DANIŞMAN)** Hukuk Fakültesi Öğretim Üyesi

**Prof. Dr. Turgut TURHAN** Doğu Akdeniz Üniversitesi

 Hukuk Fakültesi Dekanı

**Yrd. Doç. Dr. Uğur TÜTÜNCÜBAŞI** Dokuz Eylül Üniversitesi

 Hukuk Fakültesi Öğretim Üyesi

**Sosyal Bilimler Enstitüsü’nün Onayı**

**Prof. Dr. Çelik ARUOBA**

(Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürü)

# YEMİN METNİ

Yüksek Lisans Tezi olarak sunduğum *“Türk Hukukunda ve Kıbrıs Türk Hukukunda Yabancı Mahkeme Kararlarının Tanınması Ve Tenfizi”* adlı çalışmanın, tarafımdan, akademik kurallara ve etik değerlere uygun olarak yazıldığını ve yararlandığım eserlerin kaynakçada gösterilenlerden oluştuğunu, bunlara atıf yapılarak yararlanılmış olduğunu belirtir ve bunu onurumla doğrularım.

 15/05/2015

**Ayhan DOLUNAY**

# ÖZET

**Türk Hukuku Ve Kıbrıs Türk Hukukunda Yabancı Mahkeme Kararlarının Tanınması Ve Tenfizi**

**Hazırlayan: Ayhan DOLUNAY**

**2015**

**Devletlerin egemenlikleri ile yakın bağlantı içerisinde olan “Yabancı Mahkeme Kararlarının Tanınması ve Tenfizi” hususunu konu alan tez çalışmamız, “Türk Hukukunda Yabancı Mahkeme Kararlarının Tanınması ve Tenfizi”, “Kıbrıs Türk Hukukunda Yabancı Mahkeme Kararlarının Tanınması ve Tenfizi” ve “TC-KKTC Arasında İmzalanan Sözleşme Uyarınca Tanıma ve Tenfiz” olmak üzere, üç bölümden oluşmaktadır.**

**Çalışmamızın ilk bölümünde, yabancı mahkeme kararlarının tanınması ve tenfizi hakkında genel bilgiler başlığı altında, mahkeme kararlarının türleri ve etkileri, yabancı mahkeme kararanlarının “tanınması” ve “tenfizi” kavramları, yabancı mahkeme kararlarının tanınması ve tenfizine dair sistemler ve Türk Hukukunda, yabancı mahkeme kararlarının tanınması ve tenfizine dair gelişim hakkında bilgi verilmiş, temel inceleme konusu ise, Türk Hukuku’nda yabancı mahkeme kararlarının tanınması ve tenfizinin şartları, sonuçları ve usulü olmuştur.**

**Çalışmamızın ikinci bölümüne konu olan Kıbrıs Türk Hukukunda yabancı mahkeme kararlarının tanınması ve tenfizi hususuna, KKTC’nin uluslararası hukuk açısından tanınmamış olması nedeni ile, devletin tanınmamış olmasının tanıma ve tenfize etkisi hakkında bilgiler ile başlanmıştır. Ardından, Ortak Hukuk (Common Law) – Kıbrıs Türk Hukuku ilişkisinin incelenmesi başlığı altında, KKTC’de de uygulama bulan İngiliz Milletlerarası Özel Hukuk kurallarına ve adada bir çözüm olması halinde, KKTC’nin egemenliğindeki bölgede de uygulanacak olan AB’nin yabancı mahkeme kararlarının tanınması ve tenfizine dair ilgili düzenlemelerine yer verilmiş, ayrıca, İngiliz Milletler Arası Özel Hukuk kurallarının KKTC’de “doğrudan” uygulanmasının eleştirisine yer verilmiş, temelde ise, Kıbrıs Türk Hukukunda, yabancı mahkeme kararlarının tanınması ve tenfizinin şartları, sonuçları ve usulü incelemeye tabi tutulmuştur.**

**Çalışmamızın üçüncü ve son bölümünde ise, TC-KKTC arasında imzalanmış bulunan, Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma, Tanıma Ve Tenfiz, Suçluların Geri Verilmesi ve Hükümlülerin Nakli Sözleşmesi’nde yer alan, tanıma ve tenfize dair hükümler incelemeye tabi tutulmuş, bu kapsamda, Akit Devletlerden birinin mahkemelerince hükmolunmuş kararların, diğer Akit Devlette tanınması ve tenfizinin şartları, sonuçları ve usulü değerlendirilmiştir.**

**Anahtar Kelimeler: Tanıma ve Tenfiz, Yabancı Mahkeme Kararı, TC, KKTC.**

# ABSTRACT

**Recognition And Enforcement Of Foreign Judgments In Turkish Law And Cypriot Turkish Law**

**Prepared by: Ayhan DOLUNAY**

**2015**

**This dissertation, aims at discussing the close relationship between the State Sovereignty and the recognition and enforcement of the Foreign Jusrisdictions. The dissertation is made up of three particular main discussions; the recognition and enforcement of the Foreign Judgements in Turkish Law, the recognition and the enforcement of the Foreign Judgements in Turkish Cypriot Law and the scope of agreements between the Republic of Turkey and TRNC on the recognition and enforcement.**

**In the first part, the courts’ decisions and powers, concepts of the recognition and the enforcement of the Foreign Judgements, the systems of of the recognition and the enforcement of the Foreign Judgements and the development of these concepts in the Turkish Law have been discussed. The argument on the requirements, consequences and procedures of the recognition and the enforcement of the Foreign Judgements in the Turkish Law has been the core point of this part.**

**In the second part of the thesis, the recognition and the enforcement of the Foreign Judgements has been discussed regarding the Turkish Cypriot Law with the acknowledge of the international position of TRNC. As TRNC is not recognised State in the international community, the discussion on the effect of these concepts in an unrecognised state is essential to be illustrated. After that, regarding the relationship of the Common Law and the Turkish Cypriot Law, the Private International Law under the English legal system which are on enforcement in TRNC and the recognition and the enforcement of European Union’s Foreign Jurisdictions that will be enforced in the territory of TRNC in a situation of any potential solution on Cyprus problem. While the direct enforcement of the rules of Private International Law under the English legal system in TRNC has been questioned, the requirements, consequences and the procedures of the recognitions and the enforcement of the Foreign Judgements in Turkish Cypriot Law have been investigated.**

**The third and last part focuses on the thesis, regarding the recognition and the enforcement in the agreements between the Republic of Turkey and the Turkish Republic of Northern Cyprus. The effect of the courts’ decisions of the State parties and the requirements, consequences and the procedures of the recognition and enforcement of other State party has been evaluated.**

**Key Words**: **Recognition and Enforcement, the Foreign Judgements, the Republic of Turkey, TRNC.**

**İÇİNDEKİLER**

[ÖZET i](#_Toc415246956)

[ABSTRACT iii](#_Toc415246957)

[KISALTMALAR xi](#_Toc415246958)

[GİRİŞ 1](#_Toc415246959)

**BİRİNCİ BÖLÜM**

**TÜRK HUKUKUNDA YABANCI MAHKEME KARARLARININ TANINMASI VE TENFİZİ**

[§ 1. YABANCI MAHKEME KARARLARININ TANINMASI VE TENFİZİ HAKKINDA GENEL BİLGİLER 5](#_Toc415246960)

[I. MAHKEME KARARLARININ TÜRLERİ ve MAHKEME KARARLARININ ETKİLERİ 5](#_Toc415246961)

[A. Mahkeme Kararlarının Türleri 5](#_Toc415246962)

[1. Eda Kararları 5](#_Toc415246963)

[2. Tespit Kararları 6](#_Toc415246964)

[3. İnşai (Yenilik Doğurucu) Kararlar 8](#_Toc415246965)

[B. Mahkeme Kararlarının Etkileri (Sonuçları) 10](#_Toc415246966)

[1. Kesin Hüküm Etkisi 10](#_Toc415246967)

[a. Şekli Anlamda Kesin Hüküm Etkisi 11](#_Toc415246968)

[aa. Kavram ve Meydana Gelmesi 11](#_Toc415246969)

[bb. Sonuçları 13](#_Toc415246970)

[b. Maddi Anlamda Kesin Hüküm Etkisi 14](#_Toc415246971)

[aa. Genel Olarak 14](#_Toc415246972)

[bb. Şartları 15](#_Toc415246973)

[cc. Sonuçları 19](#_Toc415246974)

[2. İcrai Etki 20](#_Toc415246975)

[C. Yabancı Mahkeme Kararlarının Etkisi 22](#_Toc415246976)

[II. TANIMA VE TENFİZ KAVRAMLARI 23](#_Toc415246977)

[A. Tanıma Kavramı 23](#_Toc415246978)

[B. Tenfiz Kavramı 26](#_Toc415246979)

[III. YABANCI MAHKEME KARARLARININ TANINMASININ TEORİK GEREKÇESİ İLE TANIMA VE TENFİZE İLİŞKİN SİSTEMLER 28](#_Toc415246980)

[A. Yabancı Mahkeme Kararlarının Tanınmasının Teorik Gerekçesi 28](#_Toc415246981)

[1. Mücamele (Comity) Teorisi 28](#_Toc415246982)

[2. Yargısal (Kazai) Akit Teorisi 30](#_Toc415246983)

[3. Özel Kanun (Lex Specialis) Teorisi 32](#_Toc415246984)

[4. Müktesep Haklar Teorisi 33](#_Toc415246985)

[B. Tanıma ve Tenfize İlişkin Sistemler 35](#_Toc415246986)

[1. Tanıma ve Tenfiz Müesseselerini Kabul Etmeyen Sistemler 35](#_Toc415246987)

[2. Tanıma ve Tenfiz Müessesesini Kabul Eden Sistemler 36](#_Toc415246988)

[a. Tanıma Usulleri 36](#_Toc415246989)

[aa. Tanımayı Tenfiz Usulüne Bağlayan Sistemler 36](#_Toc415246990)

[bb. Tanıma ve Tenfizi Birbirinden Ayrı Usullere Bağlayan Sistemler 37](#_Toc415246991)

[b. Tenfiz Usulleri 39](#_Toc415246992)

[aa. Actio Judicati Usulü 39](#_Toc415246993)

[bb. Tescil Usulü 41](#_Toc415246994)

[cc. Revision Sistemi 43](#_Toc415246995)

[dd. Exequatur Esası 45](#_Toc415246996)

[§ 2. TÜRK HUKUKUNDA TANINMA VE TENFİZ 48](#_Toc415246997)

[I. TARİHİ GELİŞMELER 48](#_Toc415246998)

[A. Osmanlı Döneminde Tanıma ve Tenfiz 49](#_Toc415246999)

[1. 1918 Yılına Kadar Olan Dönem 49](#_Toc415247000)

[2. 1918 Yılında Yürürlüğe Giren Mehakim-i Ecnebiyye’den Verilen İ’lâmâtın Tenfizi Hakkında Kanun’un Geçerli Olduğu Dönem 50](#_Toc415247001)

[B. MÖHUK’dan Önce Tanıma ve Tenfiz 51](#_Toc415247002)

[C. 2675 Sayılı MÖHUK’a Göre Tanıma ve Tenfiz 53](#_Toc415247003)

[D. 5718 Sayılı MÖHUK’a Göre Tanıma ve Tenfiz 55](#_Toc415247004)

[II. TANIMA VE TENFİZİN ŞARTLARI 58](#_Toc415247005)

[A. GENEL OLARAK 58](#_Toc415247006)

[B. TANIMA VE TENFİZİN ÖN ŞARTLARI 59](#_Toc415247007)

[1. İlamın “Yabancı - Mahkeme” Tarafından Verilmiş Olması 59](#_Toc415247008)

[2. İlamın Hukuk Davalarına İlişkin Olması 61](#_Toc415247009)

[3. Yabancı Mahkeme İlamının Kesinleşmiş Olması 63](#_Toc415247010)

[C. TANIMA VE TENFİZİN ASLİ ŞARTLARI 65](#_Toc415247011)

[1. Karşılıklılık Şartı 65](#_Toc415247012)

[a. Anlaşmaya Dayanan Karşılıklılık 66](#_Toc415247013)

[b. Kanundan Doğan Karşılıklılık 67](#_Toc415247014)

[c. Fiili Karşılıklılık 68](#_Toc415247015)

[2. Türk Mahkemesinin Münhasır Yetkisine Girmeme ve Aşkın Yetki Kullanmama Şartı 70](#_Toc415247016)

[a. Münhasır Yetki 71](#_Toc415247017)

[aa. Türkiye’de Bulunan Taşınmazlara İlişkin Davalar 73](#_Toc415247018)

[bb. Mirasa İlişkin Davalar 75](#_Toc415247019)

[cc. İş, Tüketici ve Sigorta Sözleşmelerinden Doğan Davalar 77](#_Toc415247020)

[b. Aşkın (Aşırı) Yetki 79](#_Toc415247021)

[3. Kamu Düzenine “Açıkça” Aykırı Olmama Şartı 83](#_Toc415247022)

[4. Savunma Haklarına Riayet Şartı 87](#_Toc415247023)

[III. TANIMA VE TENFİZİN SONUÇLARI 91](#_Toc415247024)

[A. Tanımanın Sonuçları 91](#_Toc415247025)

[1. Tanıma Kararı 91](#_Toc415247026)

[2. Tanınmayan Kararların Durumu 94](#_Toc415247027)

[B. Tenfizin Sonuçları 94](#_Toc415247028)

[1. Tenfiz Kararı 94](#_Toc415247029)

[2. Kısmi Tenfiz Kararı 96](#_Toc415247030)

[3. Tenfizin Reddi Kararı 96](#_Toc415247031)

[IV. TANIMA VE TENFİZİN USULÜ 97](#_Toc415247032)

[A. GENEL OLARAK 97](#_Toc415247033)

[B. TANIMA VE TENFİZ DAVASINDA UYGULANACAK USUL 98](#_Toc415247034)

[1. Görev ve Yetki 98](#_Toc415247035)

[a. Görevli Mahkeme 98](#_Toc415247036)

[b. Yetkili Mahkeme 99](#_Toc415247037)

[2. Teminat 100](#_Toc415247038)

[3. Taraflar, Tanıma-Tenfiz İstemi ve Dilekçeye Eklenecek Belgeler 103](#_Toc415247039)

[a. Taraflar 103](#_Toc415247040)

[b. Tanıma ve Tenfiz İstemi 104](#_Toc415247041)

[c. Dilekçeye Eklenecek Belgeler 106](#_Toc415247042)

[4. Davanın Görülmesi 107](#_Toc415247043)

[a. Davanın Açılması 107](#_Toc415247044)

[b. Tebligat 108](#_Toc415247045)

[aa. İki Ya Da Çok Taraflı Bir Sözleşme Bulunmaması Halinde Tebligat 109](#_Toc415247046)

[aaa. Ülke İçerisinde Tebligat 109](#_Toc415247047)

[bbb. Yabancı Bir Ülkeye Tebligat 111](#_Toc415247048)

[bb. İki Taraflı Bir Uluslararası Sözleşme Bulunması Halinde Tebligat.. 113](#_Toc415247049)

[cc. Çok Taraflı Bir Uluslararası Sözleşme Bulunması Halinde Tebligat... 114](#_Toc415247050)

[aaa. Hukuk Usulüne Dair Lahey Sözleşmesi’ne Göre Tebligat 114](#_Toc415247051)

[bbb. Hukuki ve Ticari Konularda Adli ve Gayri Adli Belgelerin Tebliğine Dair Sözleşmeye Göre Tebligat 115](#_Toc415247052)

[c. Yargılama Usulü 117](#_Toc415247053)

[d. İspat Yükü 119](#_Toc415247054)

[e. İtirazlar 121](#_Toc415247055)

[aa. Tanıma ve Tenfiz Şartlarının Bulunmadığı İtirazı 121](#_Toc415247056)

[bb. İlamın Daha Önce Kısmen veya Tamamen Yerine Getirildiği İtirazı.. 123](#_Toc415247057)

[cc. İlamın Yerine Getirilmesine Engel Bir Sebebin Ortaya Çıktığı İtirazı. 124](#_Toc415247058)

[V. KANUN YOLLARI 126](#_Toc415247059)

[A. Olağan Kanun Yolları 126](#_Toc415247060)

[1. Temyiz 126](#_Toc415247061)

[2. Karar Düzeltme 127](#_Toc415247062)

[B. Olağanüstü Kanun Yolu (Yargılamanın Yenilenmesi) 128](#_Toc415247063)

**İKİNCİ BÖLÜM**

**KIBRIS TÜRK HUKUKUNDA**

**YABANCI MAHKEME KARARLARININ TANIMASI VE TENFİZİ**

[§ 1. GENEL BİLGİLER 130](#_Toc415247064)

[I. DEVLETİN ULUSLARARASI HUKUK AÇISINDAN TANINMAMASININ TANIMA VE TENFİZE ETKİSİ 130](#_Toc415247065)

[II. ORTAK HUKUK (COMMON LAW) – KIBRIS TÜRK HUKUK SİSTEMİ İLİŞKİSİ 136](#_Toc415247066)

[**A.** **Ortak Hukuk (Common Law)’un Kıbrıs Türk Hukukunda Tanıma ve Tenfize Etkisinin “Yasal” Temelleri** 136](#_Toc415247067)

[**B.** **Ortak Hukuk (Common Law)’un Parçası Olan İngiliz Hukuk Sisteminin Kıbrıs Türk Hukuk Sisteminde de Uygulanan Tanıma ve Tenfiz Kuralları** 139](#_Toc415247068)

[1. Şahsi Davalarda Yabancı Mahkemenin Yargı Yetkisi (In Personam).. 140](#_Toc415247069)

[2. Ayni Hak Davalarında Yabancı Mahkemenin Yargı Yetkisi (In Rem) 141](#_Toc415247070)

[**C.** **İngiliz Hukuk Sisteminde Uygulanıp Kıbrıs Türk Hukuk Sisteminde Uygulanmayan AB’nin Tanıma ve Tenfiz Kuralları 144**](#_Toc415247071)

[**D.** **Ortak Hukuk (Common Law) – Kıbrıs Türk Hukuk Sistemi İlişkisinin Eleştirisi 155**](#_Toc415247072)

[III. KIBRIS TÜRK HUKUKU YASALARINDA TANIMA VE TENFİZ.. 159](#_Toc415247073)

[§ 2. TANIMA - TENFİZİN ŞARTLARI VE SONUÇLARI 165](#_Toc415247074)

[I. GENEL OLARAK 165](#_Toc415247075)

[II. TANIMANIN ŞARTLARI 166](#_Toc415247076)

[**A.** **Kararın “Yabancı-Mahkeme” Tarafından Verilmiş Olması 166**](#_Toc415247077)

[**B.** **Para Alacaklarına İlişkin Bir Karar Olması 168**](#_Toc415247078)

[**C.** **Nihai ve Kesinleşmiş Bir Karar Olması 170**](#_Toc415247079)

[III. TENFİZİN ŞARTLARI 172](#_Toc415247080)

[**A.** **Ön Şartlar 172**](#_Toc415247081)

[**B.** **Asli Şartlar 172**](#_Toc415247082)

[1. Karşılıklılık Şartı 172](#_Toc415247083)

[2. Kararın Kıbrıs Türk Mahkemelerinin Münhasır Yetkisine Girmemesi Şartı 174](#_Toc415247084)

[3. Savunma Haklarına Riayet Şartı 177](#_Toc415247085)

[4. Kamu Görüşlerine (Düzenine) Açıkça Aykırı Olmama Şartı 179](#_Toc415247086)

[5. Kararın KKTC’de Aynı Konuda Verilmiş ve Kesinleşmiş Bir Karara Aykırı Olmaması Şartı 181](#_Toc415247087)

[6. Kararın Hile İle Alınmamış Olması Şartı 182](#_Toc415247088)

[IV. TANIMA VE TENFİZİN SONUÇLARI 184](#_Toc415247089)

[A. Tanımanın Sonuçları 184](#_Toc415247090)

[B. Tenfizin Sonuçları 185](#_Toc415247091)

[1. Tescil (Tenfiz) Kararı 185](#_Toc415247092)

[2. Tescil (Tenfiz) Kararının İptali 187](#_Toc415247093)

[§ 3. TANIMA VE TENFİZİN USULÜ 189](#_Toc415247094)

[I. GENEL OLARAK 189](#_Toc415247095)

[II. TANIMA VE TENFİZ DAVASINDA UYGULANACAK USUL 190](#_Toc415247096)

[**A.** **Görev ve Yetki 190**](#_Toc415247097)

[1. Görevli Mahkeme 190](#_Toc415247098)

[2. Yetkili Mahkeme 191](#_Toc415247099)

[**B.** **Taraflar 194**](#_Toc415247100)

[**C.** **Tebligat 195**](#_Toc415247101)

[1. Hukuk Muhakemeleri Usul Tüzüğüne Göre Tebligat 196](#_Toc415247102)

[a. Ülke İçerisinde Tebligat 196](#_Toc415247103)

[b. Yabancı Bir Ülkeye Tebligat 199](#_Toc415247104)

[2. TC ile KKTC Arasında Yapılmış Olan Hukuki, Ticari Ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma, Tanıma Ve Tenfiz, Suçluların Geri Verilmesi Ve Hükümlülerin Nakli Sözleşmesi Hükümlerine Göre Tebligat 201](#_Toc415247105)

[**D.** **İtirazlar 204**](#_Toc415247106)

[III. KANUN YOLLARI 205](#_Toc415247107)

[A. Tescilin (Tenfizin) İptali 205](#_Toc415247108)

[B. İstinaf 206](#_Toc415247109)

**ÜÇÜNCÜ BÖLÜM**

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ VE KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ ARASINDA İMZALANAN SÖZLEŞME UYARINCA**

**TANIMA VE TENFİZ**

[§ 1. GENEL BİLGİLER 209](#_Toc415247110)

[I. GENEL OLARAK SÖZLEŞME 209](#_Toc415247111)

[II. SÖZLEŞMEDE TANIMA VE TENFİZ 210](#_Toc415247112)

[§ 2. TANIMA - TENFİZİN ŞARTLARI VE SONUÇLARI 214](#_Toc415247113)

[I. TANIMANIN ŞARTLARI 214](#_Toc415247114)

[**A.** **Kararın Hukuki ve Ticari Konulara İlişkin Olması 215**](#_Toc415247115)

[**B.** **Kararın “Mahkeme” Tarafından Verilmiş Olması 218**](#_Toc415247116)

[**C.** **“Nihai” Bir Karar Olması 221**](#_Toc415247117)

[II. TENFİZİN ŞARTLARI 223](#_Toc415247118)

[**A.** **Ön Şartlar 223**](#_Toc415247119)

[**B.** **Asli Şartlar 224**](#_Toc415247120)

[1. Kararın, “Menkul, Gayrimenkul, Diğer Hak Ve Alacaklarla, Kişi Haklarına İlişkin” Olması Şartı 224](#_Toc415247121)

[2. Kararın Tenfiz Devleti Mahkemelerinin Münhasır Yetkisine Girmemesi Şartı 227](#_Toc415247122)

[3. Savunma Haklarına Riayet Şartı 230](#_Toc415247123)

[4. Kesinleşme Şartı 232](#_Toc415247124)

[5. Kamu Düzenine “Açıkça” Aykırı Olmama Şartı 233](#_Toc415247125)

[6. Kararın İstemde Bulunulan Devlette Aynı Konuda Verilmiş ve Kesinleşmiş Bir Karara Aykırı Olmaması Şartı 236](#_Toc415247126)

[7. Kararın Verilmesinden Önce Talepte Bulunulan Devlet Mahkemelerinde Tarafları ve Konusu Aynı Olan Bir Dava Açılmamış Olması Şartı 238](#_Toc415247127)

[8. Diğer Şartlar 239](#_Toc415247128)

[III. TANIMA VE TENFİZİN SONUÇLARI 241](#_Toc415247129)

[A. Tanımanın Sonuçları 241](#_Toc415247130)

[B. Tenfizin Sonuçları 242](#_Toc415247131)

[§ 3. TANIMA VE TENFİZİN USULÜ 245](#_Toc415247132)

[I. GENEL OLARAK 245](#_Toc415247133)

[II. KANUN YOLLARI 246](#_Toc415247134)

[SONUÇ 248](#_Toc415247135)

[KAYNAKÇA 255](#_Toc415247136)

[EK: TÜRKİYE CUMHURİYETİ VE KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ ARASINDA HUKUKİ, TİCARİ VE CEZAİ KONULARDA ADLİ YARDIMLAŞMA, TANIMA VE TENFİZ, SUÇLULARIN GERİ VERİLMESİ VE HÜKÜMLÜLERİN NAKLİ SÖZLEŞMESİ 270](#_Toc415247137)

[ÖZGEÇMİŞ 316](#_Toc415247138)

# KISALTMALAR

**AB**: Avrupa Birliği

**ABD**: Ankara Barosu Dergisi

**AİHS**: Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi

**AMK**: Aile Mahkemelerinin Kuruluş, Görev Ve Yargılama Usullerine Dair Kanun

**AÜEBFD**: Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Dergisi

**AÜHFD**: Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi

**AY.**: Anayasa

**AYM**.: Anayasa Mahkemesi

**Berkeley J. Int'l Law:** Berkeley Journal Of International Law

**BK**.: Brüksel Konvansiyonu

**Bkz**.: bakınız

**BM**: Birleşmiş Milletler

**C**.: cilt

**CM**: Cumhuriyet Meclisi

**D**.: dava

**Dp**.: dipnot

**E**.: esas

**EHVK** : Memâlik-i Osmaniyede Bulunan Tebaayı Ecnebiyenin Hukuk ve Vezâifi Hakkında Kanunu Muvakkat

**EÜHFD**: Erzincan Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi

**Fasıl 10**: Fasıl 10. Yabancı Mahkeme Kararları (Karşılıklı İcra) Yasası

**GKRY**: Güney Kıbrıs Rum Yönetimi

**GÜHFD**: Galatasaray Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi

**H**.: Hukuk

**HD**.: Hukuk Dairesi

**HGK**.: Hukuk Genel Kurulu

**HMK**: Hukuk Muhakemeleri Kanunu

**HUMK**: Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanunu

**İBBGK**.: İçtihadı Birleştirme Büyük Genel Kurulu

**İÜHFD**: İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi

**JCS**: Journals of Cyprus Studies (Kıbrıs Araştırmaları Dergisi)

**K**.: karar

**KHÜHFD:** Kadir Has Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi

**KKTC**: Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti

**KT**: Konsey Tüzüğü

**md**.: madde

**MEVİT:** Mehakim-i Ecnebiyye’den Verilen İ’lâmâtın Tenfizi Hakkında Kanun

**MHB**: Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Özel Hukuk Bülteni

**MÖHUK**: Milletlerarası Özel Hukuk ve Usul Hukuku Hakkında Kanun

**MTÜHFD**: Maltepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi

**MÜHFD**: Marmara Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi

**OJ**: Official Journal

**RG**: Resmi Gazete

**s**.: sayfa

**S**.: sayı

**Sözleşme**: Türkiye Cumhuriyeti İle Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari Ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma, Tanıma Ve Tenfiz, Suçluların Geri Verilmesi Ve Hükümlülerin Nakli Sözleşmesi

**ss**.: sayfa sayısı

**T**.: tarih

**TBMM**: Türkiye Büyük Millet Meclisi

**TC**: Türkiye Cumhuriyeti

**Teb. Kan.**: Tebligat Kanunu

**TKUD**: Tebligat Kanununun Uygulanmasına Dair Yönetmelik

**TMK**: Türk Medeni Kanunu

**vd**.: ve devamı

**Yar**. : Yargıtay

**YM**.: Yüksek Mahkeme

# GİRİŞ

Devletler için, ülkeleri[[1]](#footnote-1) üzerindeki egemenlikleri[[2]](#footnote-2) veya eski tâbir ile hâkimiyetleri büyük önem arz etmektedir. Egemenlik tanımını ilk olarak ele alan ve sistemli biçimde açıklayan *J. Bodin’*e göre, “*Egemenlik devletin daimi ve mutlak kudretidir.*”[[3]](#footnote-3). Aynı yönde bir başka yaklaşıma göre, *“Hâkim ve denetleyici bir organizasyon –diğer şeylerin yanı sıra- egemen olduğu ölçüde devlettir…*”[[4]](#footnote-4).

Bu kapsamda, devletlerin ülkeleri üzerindeki egemenliklerinin önemli unsurlarından biri olan yargı yetkilerini de, her daim ellerinde tutmak istedikleri ve başka devletlere bırakmak istemedikleri kabul edilmektedir[[5]](#footnote-5). Çünkü yargı yetkisi devletlerin egemenlik haklarından dolayı meydana gelmekte ve başka devletlere bırakıldığı takdirde, devletin egemenlik haklarının zarar göreceği kabul edilmektedir[[6]](#footnote-6).

Sonuç olarak devletler, yabancı devletlerin yargı yetkisi altında bulunan mahkemelerce verilen kararlara etki tanımamayı, egemenlik yetkilerinin bir sonucu olarak değerlendirmişlerdir[[7]](#footnote-7).

Pek tabii hiçbir devlet, diğer bir devlet mahkemesince verilmiş kararlara etki tanımak mecburiyetinde değildir. Aksi öngörülmediği takdirde[[8]](#footnote-8) de yabancı mahkeme kararları, *mahkeme kararı olarak* sadece verildikleri ülkede etki yaratabilmektedir[[9]](#footnote-9).

Ancak insanlar ve toplumlar arası ilişkiler zenginleşerek, ulus-devlet sınırlarını aşan yeni etkileşim biçimlerinin yayılması, diğer bir deyişle dünyanın giderek daha küresel bir hal alması[[10]](#footnote-10) nedeniyle, yabancı devlet mahkemelerinden alınan kararlara, başka ülkelerde de etki tanıma gereksinimi ortaya çıkmıştır. Aksi halde uluslararası ilişkilerin gelişimi engellenmiş olacaktır.

Ayrıca, sıklıkla karşılaşılan yabancı devlet mahkemesinde görülen dava neticesinde lehine hüküm tesis olunmuş tarafın, diğer ülkede bunu icra ettirememesi ve icra talep ettiği ülke mahkemelerinde dava açma mecburiyetinde kalarak bu kez farklı bir karar ile karşı karşıya kalması şeklindeki hakkaniyete aykırı durum da yabancı mahkeme kararlarına etki tanıma fikrini güçlendirmiştir.

Yabancı mahkeme kararlarına etki tanıma fikrinden hareketle, “tanıma” ve “tenfiz” kavramları ortaya çıkmış ve zaman içerisinde bu kavramlara dayalı müesseselerinin gelişmesi sağlanmıştır.

Yabancı bir mahkeme kararının tanınmasıyla, ilgili karar bir bakıma millileştirilmiş sayılacak, bu sayede de, tıpkı tanıma devletinin milli mahkemelerince verilmiş kararlar gibi muamele görecektir. Yabancı mahkeme kararının tenfizi ise, tenfiz kararı veren devletin adli makamları vasıtasıyla, kararın icrasının sağlaması ile mümkün olmakta ve bu yönüyle tanımadan ayrılmaktadır[[11]](#footnote-11).

 Bir devlet mahkemesi tarafından verilmiş bir kararın, diğer bir devletin ülkesinde sınırsız biçimde etki doğurması, devletlerin egemenliklerine aykırı durumlar oluşturabilecektir. Bu sebeple devletler, bir yabancı mahkeme kararının kendi ülkelerinde etki yaratmasını birtakım şartlara bağlamıştır. Ancak bu şartlar yerine geldiği takdirde, yabancı mahkemelerden alınmış kararlarının tanınması ve tenfizi mümkün olmaktadır.

Türk Hukuk Sistemi açısından yabancı mahkeme kararlarının tanınması ve tenfizi ile ilgili şartlar, 5718 sayılı MÖHUK md. 50-59 arası hükümler ile düzenleme altına alınmıştır. Şartlar, ön ve asli şartlar olmak üzere ikiye ayrılmaktadır.

İlgili şartlar ‘tenfiz şartları’ olarak kanunda düzenleme altına alınmakta, 5718 sayılı MÖHUK md. 58 atfı ile asli şartlar karşılıklılık şartı dışında tanıma için de aranmaktadır. Ayrıca bu yaklaşımdan hareketle tenfiz için aranan ön şartların da tanıma için aranacağı sonucuna varılmaktadır. Bu kapsamda, 5718 sayılı MÖHUK md. 50’de yer alan ön şartları ve 5718 sayılı MÖHUK md. 54’de yer alan asli şartları yerine getiren yabancı mahkeme kararlarının Türkiye’de tanınması ve tenfizi mümkün olmaktadır[[12]](#footnote-12).

Kıbrıs Türk Hukuk Sistemi açısından yabancı mahkeme kararlarının tenfizi ile ilgili şartlar, Fasıl 10 ile düzenleme altına alınmaktadır.

Diğer yandan, yabancı mahkeme kararlarının tanınması ile ilgili şartlara, Fasıl 10’da yer verilmemekle birlikte, tenfiz şartlarının tanıma için de aranacağı şeklinde bir atfa da rastlanmamaktadır. Ancak genel düşünceye göre, Fasıl 10’da yer alan tenfiz şartlarının, tanıma için de aranabileceği kabul edilmektedir. Fasıl 10 ile getirilen düzenleme oldukça sınırlı olduğu için KKTC’de, KKTC yasalarına uygun olduğu ölçüde İngiliz Milletlerarası Özel Hukuk kurallarına göre tanıma ve tenfiz şartlarının yerine gelip gelmediği değerlendirilmektedir[[13]](#footnote-13).

Avrupa Birliği’nde yabancı mahkeme kararlarının tanınması ve tenfizi ile ilgili şartlar ise, 9 Ocak 2015 tarihine kadar, Özel Hukuk ve Ticaret Hukuku Konularında  Yargı Yetkisi ve Yargı Kararlarının Tanınması ve Tenfizine Dair 22 Aralık 2000 tarih ve 44/2001 sayılı (AT) Konsey Tüzüğü(Council Regulation (EC) No 44/2001 Of 22 December 2000 On Jurisdiction And The Recognition And Enforcement Of Judgments In Civil And Commercial Matters) [[14]](#footnote-14)’nün üçüncü bölümünde yer almaktaydı[[15]](#footnote-15).

Ancak 10 Ocak 2015 tarihinde*,* 44/2001 sayılı Konsey Tüzüğünün yerini*,* Özel Hukuk ve Ticaret Hukuku Konularında  Yargı Yetkisi ve Yargı Kararlarının Tanınması ve Tenfizine Dair 12 Aralık 2012 tarih ve 1215/2012 sayılı (AT) Konsey Tüzüğü(**Regulation (EU) No 1215/2012 Of The European Parliament And Of The Council Of 12 December 2012 On Jurisdiction And The Recognition And Enforcement Of Judgments In Civil And Commercial Matters** )*[[16]](#footnote-16)* almıştır.

Tanıma ve tenfize ilişkin düzenlemelere, 1215/2012 sayılı Konsey Tüzüğü’nün, üçüncü bölümünde yer verilmekte olup, ilgili hususta iki tüzük arasındaki en önemli farkı, 1215/2012 sayılı yeni konsey tüzüğüyle, exequatur esasının kaldırılması oluşturmaktadır[[17]](#footnote-17).

1. Devlet ülkesini, “*yeryüzünün, bir Devletin egemenliği altında bulunan belirli bir parçası*” şeklinde tanımlamak mümkündür. **ÇELİK, F. Edip**, Milletlerarası Hukuk, İstanbul 1968, s. 7; **TOLUNER, Sevin**, Milletlerarası Hukuk Dersleri, İstanbul 1996, s. 31. Bu tanımlamaya ek olarak belirtmek gerekir ki, gerek iç hukukta, gerekse uluslararası hukukta kabul görmüş görüşe göre, devlet ülkesi, coğrafi bakımdan, kara, hava ve deniz olmak üzere üç kısımdan meydana gelmektedir. **BROWLIE, Ian**, Principles Of Public International Law, London 2005, s. 105; **HINGORANI, R. Choi**, Modern International Law, New Delhi 1982, s. 50; **PAZARCI, Hüseyin**, Uluslararası Hukuk, Ankara 2013, s. 143; **TOLUNER**, s. 31. [↑](#footnote-ref-1)
2. Egemenlik, devletin tinsel (manevi) öğesini teşkil etmektedir. Egemenlik veya hâkimiyet; kendisinden üstün bir kudret tanımayan iradeyi ifade etmektedir. **BİLGE, Necip**, Hukuk Başlangıcı, Ankara 2008, s. 160. Egemenlik, bir devletin ülkesi ve insan topluluğu yanında, “olmazsa olmaz” üçüncü unsuru olarak kabul edilmektedir. **HAKYEMEZ, Ş. Yusuf**, Mutlak Monarşiden Günümüze Egemenlik Kavramı, Ankara 2004, s. 61. Özgür bir devletin hiçbir niteliğine, egemenlik konusunda olduğu kadar ‘kıskançlıkla’ sahip çıkılmamıştır. Bu durum, egemenlik hususunun önemini vurgular niteliktedir. **DOEHRING, Karl**, Genel Devlet Kuramı, (çev. Ahmet Mumcu), İstanbul 2002, s. 133. [↑](#footnote-ref-2)
3. Bkz. **ÖZMAN, M. Ayman**, *“Devletlerin Egemenliği ve Milletlerarası Teşekküller*”, AÜHFD 1965, C. 22, s. 56. [↑](#footnote-ref-3)
4. **POGGI, Gianfranco**. The State: Its Nature, Development, And Prospects, California 1990, s. 23. [↑](#footnote-ref-4)
5. **ÇELİK,** s. 34; **ÖZBAKAN, Işıl,** Türk Hukukunda Yabancı Mahkeme Kararlarının Tanınması ve Tenfizi, Ankara 1987, s. 1. [↑](#footnote-ref-5)
6. **RUHİ, A. Cemal,** Türk Hukukunda Yabancı Boşanma İlamlarının Tanınması ve Tenfizi, Ankara 2013, s. 17 (Yabancı Boşanma İlamı); **SAKMAR, Ata**, Yabancı İlamların Türkiye’deki Sonuçları, İstanbul 1982, s. 1 vd. [↑](#footnote-ref-6)
7. **ŞANLI, Cemal/ESEN, Emre/FİGANMEŞE, A. İnci:** Milletlerarası Özel Hukuk, İstanbul 2014, C. 2, s. 462. [↑](#footnote-ref-7)
8. Bu durum devletlerarası ikili sözleşmeler ile bertaraf edilebilir. Böylece yapılan sözleşme kapsamında, akit devletlerin mahkemeleri tarafından verilmiş kararlar, kendiliğinden etki yaratabilecektir. Türkiye’nin de taraf olduğu doğrudan tanıma ve doğrudan tenfize dair sözleşmeler bulunmaktadır. [↑](#footnote-ref-8)
9. **EKŞİ, Nuray**, Yabancı Mahkeme Kararlarının Tanınması ve Tenfizi, İstanbul 2013, s. 1 (Tanıma-Tenfiz). [↑](#footnote-ref-9)
10. **ARAL, Berdal**, *“Egemenlik ve İnsan Hakları Açısından Küreselleşme ve Uluslararası Hukuk”*, AAD 2005, S. 24, s. 57; **BALAY, Refik**, *“Küreselleşme, Bilgi Toplumu ve Eğitim*”, AÜEBFD 2004, C. 37, S. 2, s. 62. [↑](#footnote-ref-10)
11. **ZEYNALOVA, Yuliya**, *“The Law on Recognition and Enforcement of Foreign Judgments: Is it Broken and How Do We Fix It?”,* 31 Berkeley J. Int'l Law, s. 155. [↑](#footnote-ref-11)
12. **ÇELİKEL, Aysel/ERDEM, Bahadır**, Milletlerarası Özel Hukuk, Ankara 2009, s. 576; **EKŞİ,** Tanıma-Tenfiz, s. 31; **NOMER, Ergin**, Devletler Hususi Hukuku, 20. Baskı, İstanbul 2013, s. 485 (DHH); **ŞANLI/ESEN/FİGANMEŞE**, s. 467. [↑](#footnote-ref-12)
13. **ULUNAY, Ergin,** *“KKTC ile TC Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma, Tanıma ve Tenfiz, Suçluların Geri Verilmesi Sözleşmesi Altında Hukuki ve Ticari Konulardaki Adli Kararların KKTC Hukuk Sistemi İçerisinde Tanınma ve Tenfizi”*, Kıbrıs Türk Kalkınma Platformu, TC-KKTC Karşılaştırmalı Hukuk Sempozyumu, Ankara 2001, s. 263 (Tanıma ve Tenfiz). [↑](#footnote-ref-13)
14. OJ L 012, Council Regulation (EC) No 44/2001 Of 22 December 2000 On Jurisdiction And The Recognition And Enforcement Of Judgments In Civil And Commercial Matters, 16/01/2001, s. 0001 – 0023. [↑](#footnote-ref-14)
15. Bkz. **CHESHIRE/NORTH, P.M./FAWCETT, J.J.**, Private International Law, Londra 2008, s. 595 vd. [↑](#footnote-ref-15)
16. OJ L 351, **Regulation (EU) No 1215/2012 Of The European Parliament And Of The Council Of 12 December 2012 On Jurisdiction And The Recognition And Enforcement Of Judgments In Civil And Commercial Matters**, 20/12/2012, s. 0001 – 0032. [↑](#footnote-ref-16)
17. **SLADİC, Jorg**, *“The Remedies And Recourses In European Civil Procedure After The Intended Abolition Of The Exequatur”,* Zeıtschrıft Für Europarechtlıche Studıen16, 2013, S. 3, s. 336. [↑](#footnote-ref-17)